

MARTXOA 13-16 MARZO
DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN
2023

dFERIA

XXIX. ARTE ESZENIKOAK ARTES ESCÉNICAS

F A K E



13/14
martxoa
marzo

ANTZERKIA/TEATRO

LURTARROK TERRICOLAS

EL MONO HABITADO

Intxaurrondo K.E.

13 / 18:30 euskara (90 min)
14 / 9:00 castellano (77 min)

Antolatzailea / Organizador



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

Babesleak / Patrocinadores



Laguntzaileak / Colaboradores



Satur eta Martik hirugarren mailako errepide batetik dihoazela, objektu bitxi baten ondorioz, istripua izango dute. Basoan sartuko dira eta, hantxe bertan, objektu hegalaria ezezagun baten hondakinen aurrean eta adimen handiagoa duen izaki baten ebidentziaren aurrean, beraien adimena eta unibertsoan duten lekua ezbaian jarriko dute. Haiekin bat egingo du Letiziak, Brasilgo dultzinea batek, argirik gabeko motor batean erreskatera joango denak abentura bikain horri azentua jartzera. Isolatuta eta estaldurarik gabe, gau oso bat izango dute haien buruez gogoeta egiteko: argi eta itzalak dituzten biratzen duen esfera bateko lurtar txikiak.

Satur y Martín circulan por una carretera de tercera cuando sufren un accidente debido a un extraño objeto. Se internan en el bosque y precisamente allí, frente a los restos de un OVNI y ante la evidencia de una 'inteligencia superior', comienzan a plantearse su propia inteligencia y su lugar en el universo. Se unirá a ellos Letizia, una dulcinea brasileña que acude al rescate en una moto sin luces para poner 'el acento' a tan extraordinaria aventura. Aislados y sin cobertura, tendrán toda una noche para tomar conciencia de lo que son: pequeños terrícolas con sus luces y sus sombras, seres insólitos en una esfera que no para de girar.

Antzezleak / Intérpretes: Begoña Martín Treviño, Raúl Camino, Aitor Pérez Collado **Kanpo begirada / Mirada externa:** Julio Cortázar **Testua / Texto:** Raúl Camino **Argiteriaren diseinua / Diseño iluminación:** David Alcorta **Teknikaria biran / Técnica en gira:** Alaine Arzoz **Escenografía diseinua / Diseño escenografía:** El mono habitado **Escenografía errealizazioa / Realización escenografía:** Fernando Pérez Fernández **Jantziak / Vestuario:** La funambulista **Euskararen itzulpen eta aholkularitza / Traducción y asesoría en euskera:** Asís Iriondo **Argazkia / Fotografía:** La caja gris **Bideoa / Vídeo:** Teklak **Diseinu grafikoa / Diseño gráfico:** Makondo